

PORSCHE 911 FLATNOSE

ポルシェ911フラットノーズ



ポルシェ911を素材に扱うチューナーは数多く、各チューナーによりそれぞれオリジナルのフラットノーズ仕様が作られています。これは911の空力面での泣き所とも言えるヘッドライトからフェンダーにかけての箇所をフラットノーズ化する事によりCd値を向上させようという手法です。勿論、本家ポルシェ社においても911のフラットノーズ仕様というプログラムは用意され、受注生産という形で製作されています。ワークス・チューンドモデルとも言えるこのスペシャル911はスラントしたノーズと大型化されたフロントスポイラー、サイドステップの装備などよりダイナミックになったスタイリングが特徴です。これらの空力的手法によりハイスピード時の安定性を高めています。エンジンはノーマルの排気量からアップされ、最高出力も288psから330psへと高められています。強力なパフォーマンスと空力的に優れたボディとのコンビネーションにより最高速もアップし、オーバー260km/hの実力を持っています。

Sehr viele Tuning-Werkstätten benutzen den Porsche 911, um originale Flatnose-Modelle herzustellen. Durch diese Technik werden die Cd-Werte durch das Abflachen der Karosserie von den Scheinwerfern bis zum Kotflügel hin verbessert; dieser Bereich ist aerodynamisch beim 911 eine schwache Stelle. Natürlich werden auch von Porsche selbst auf Bestellung abgeflechte Modelle des 911 zeigen ein charakteristisches, dynamischeres Styling, mit einer abgeschrägten Nase, einem großem Frontspoiler und Seitenverkleidungen. Solche aerodynamischen Verbesserungen führen bei hohen Geschwindigkeiten zu einer besseren Stabilität. Der Motor hat einen größeren Auspuff; die maximale Leistung wurde von 288 auf 330 PS erhöht. Die Kombination von starker Leistung und einer aerodynamisch überlegenen Karosserie erhöhen die maximale Geschwindigkeit auf über 260 km/h.

中文

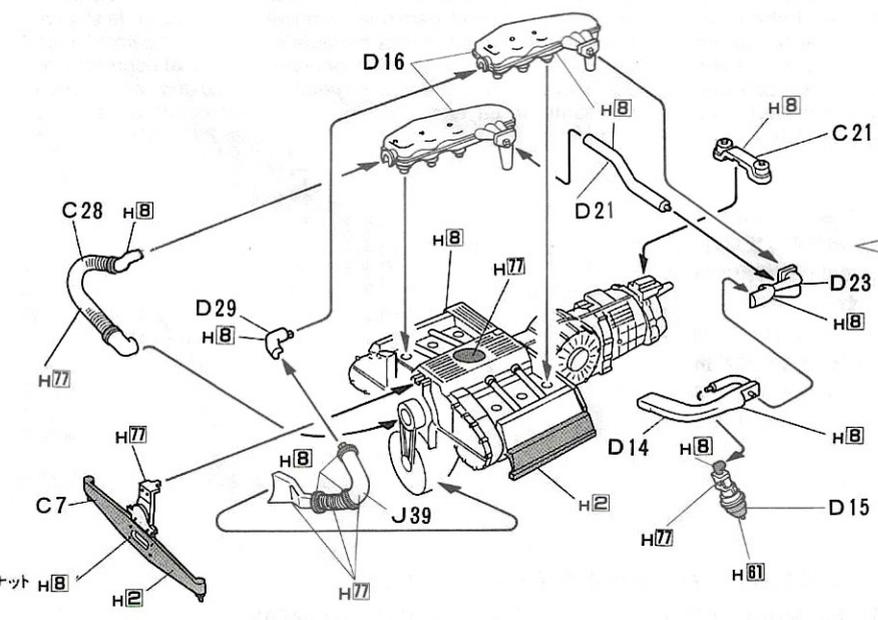
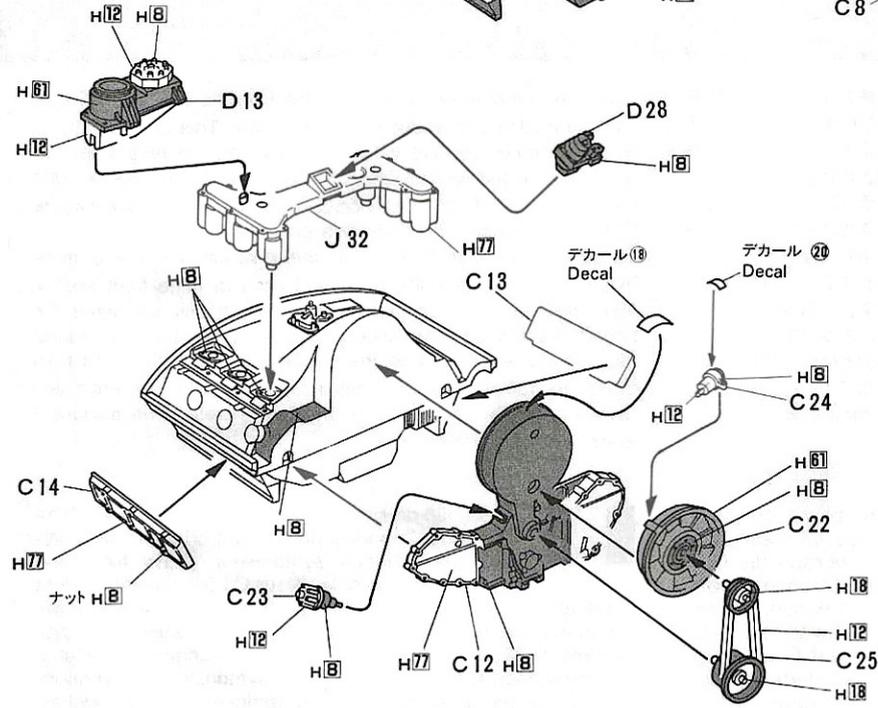
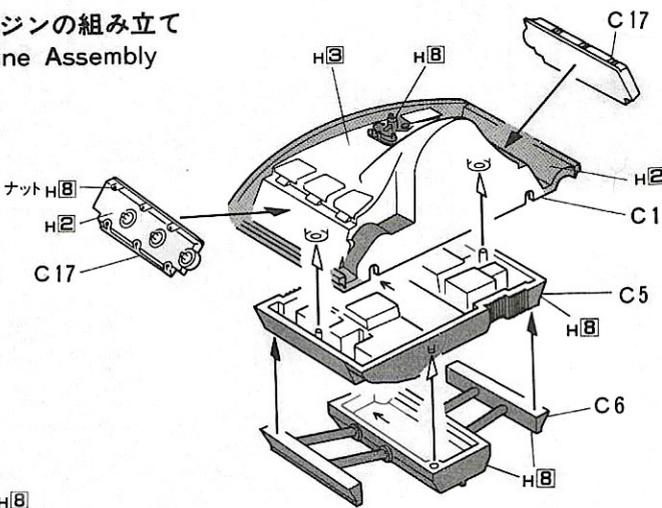
以鮑911為素材的多數汽車技師們都製作出具有各自不同風格的流線型。從頭燈到擋泥板部分可以說是911型在氣動力面上的一個弱點，在此處進行流線型化改造，是提高Cd值的好方法。當然，鮑許製造商自己也準備了使911流線型化的方案，併採用定貨生產的方式進行製造。也可稱為賽車型的特種車911，由於它流線型的車前翼、大型化的前擾流器及側板裝置等使成為具有活力的高性能車。通過這些氣動力的方法，提高了在高速度下的穩定性。發動機比一般排氣量有所提高，最高輸出馬力從288ps提高到330ps。強力力的特性同在氣動方面具有優秀性能的車身相結合使其最高速度也有所提高，具備了時速高達260km/h以上的實力。

There are many tuners which use the Porsche 911, and original flatnose models are produced by each tuner. This is a technique which improves the Cd value by flatnosing the area from the headlights to the fender, which aerodynamically is a weak point on the 911. Of course, Porsche itself has a program for 911s, manufacturing such models on order.

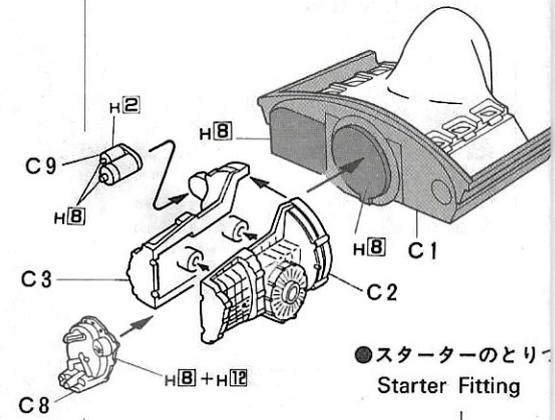
These special wax tuned 911s are characterized by a more dynamic styling, including a slanted nose, a large front spoiler, and side steps. Such aerodynamic improvements make for better stability at high speeds. The engines have a greater than normal exhaust, with the maximum output increased from 288ps to 330ps. The combination of powerful performance and aerodynamically superior body also increase the maximum speed to over 260km/h.

Beaucoup de syntoniseurs se servent de la Porsche 911, et des modèles plat devant originels sont produits par chaque syntoniseur. Cette technique permet d'améliorer la valeur Cd en rendant plate la partie allant des phares jusqu'au parechoc, qui est un point faible du 911 aérodynamiquement. Porsche a, bien entendu, un programme de 911 à plat devant à lui, puisqu'il fabrique ces voitures sur commande. Ces 911 spécialement syntonisés à la cire sont caractérisés par un stylisme plus dynamique, un devant incliné, un grand déporteur devant, et des marche-pieds de côté. De telles améliorations aérodynamiques donnent une plus grande stabilité à de grandes vitesses. Les moteurs ont un échappement plus grand que d'ordinaire, avec un rendement maximal augmenté de 288 chevaux à 330 chevaux. La combinaison d'une performance puissante et un aérodynamique supérieur contribue aussi à augmenter la vitesse maximale qui est de 260 km/h.

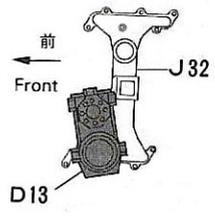
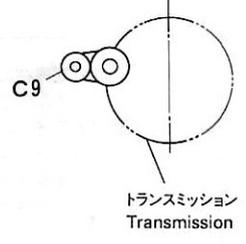
1 エンジンの組み立て Engine Assembly



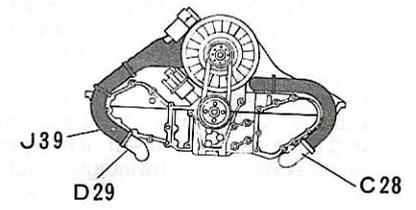
● トランスミッションの組み立て Transmission Assembly



● スターターのとりつけ位置 Starter Fitting

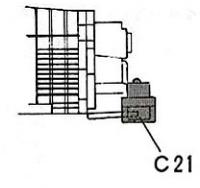


● エアホースのとりつけ位置 Air Hose Location

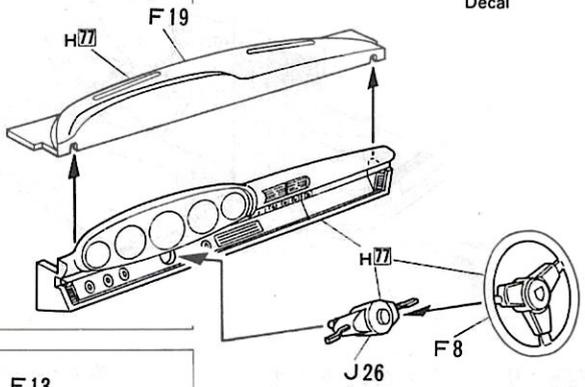
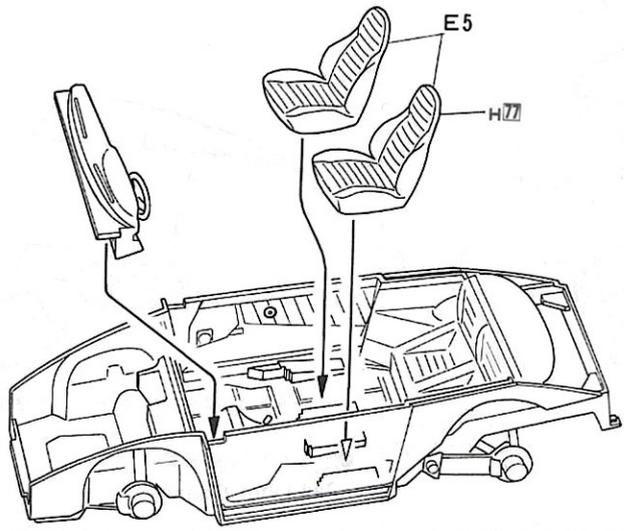


- 組み立て順序**
- ① エンジン本体 + (D16+D21) + (D23+D14) + D15
 - ② エンジン本体 + D16 + D23
 - ③ エンジン本体 + (D29+J39) + D16
 - ④ エンジン本体 + C28 + D16
 - ⑤ エンジン本体 + C7
 - ⑥ エンジン本体 + C21
- ※ ()内は先に組み立てます。

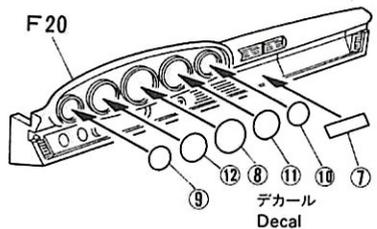
● ミッションマウントのとりつけ位置 Mission Mount Location



5 シート・インパネのとりつけ
Fitting of Seats and Instrument Panel

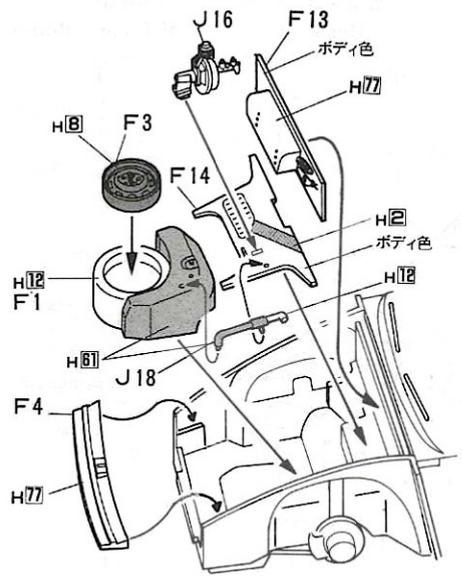
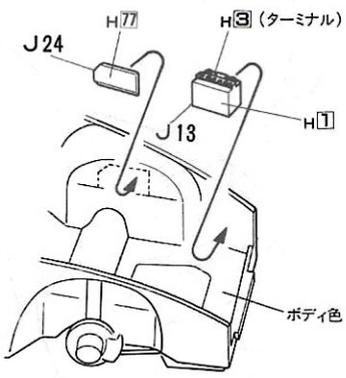


●インパネの組み立て
Instrument Panel Assembly

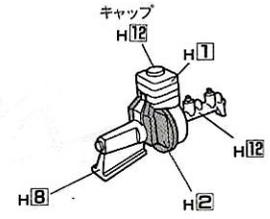


デカール
Decal

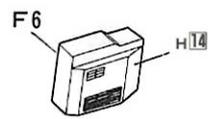
6 トランクルームの組み立て
Trunk Room Assembly



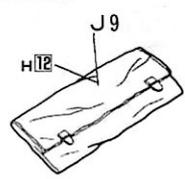
●ブレーキシリンダーの塗装
Brake Cylinder



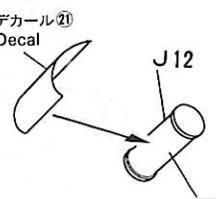
●トランク内のアクセサリパーツ
Accessorie Parts



〈コンプレッサー〉
Compressor

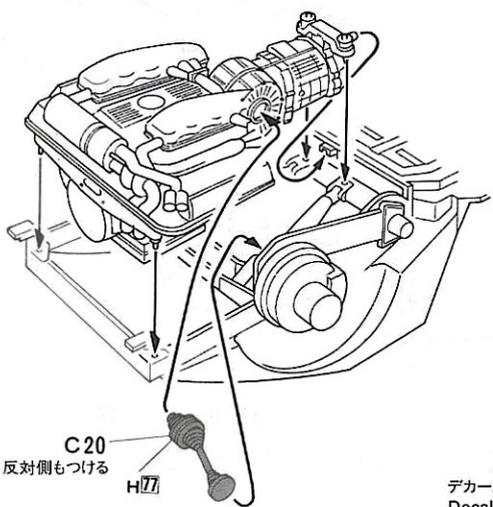


〈ツールバック〉
Tool Bag

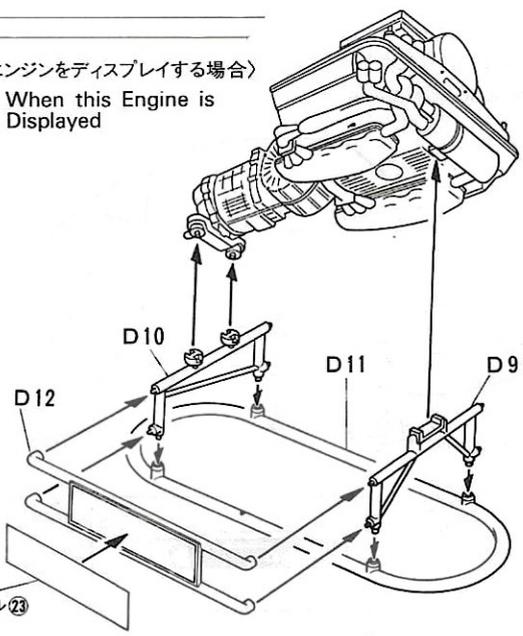


〈オイル缶〉
Oil Can

7 エンジンのとりつけ
Fitting of Engine

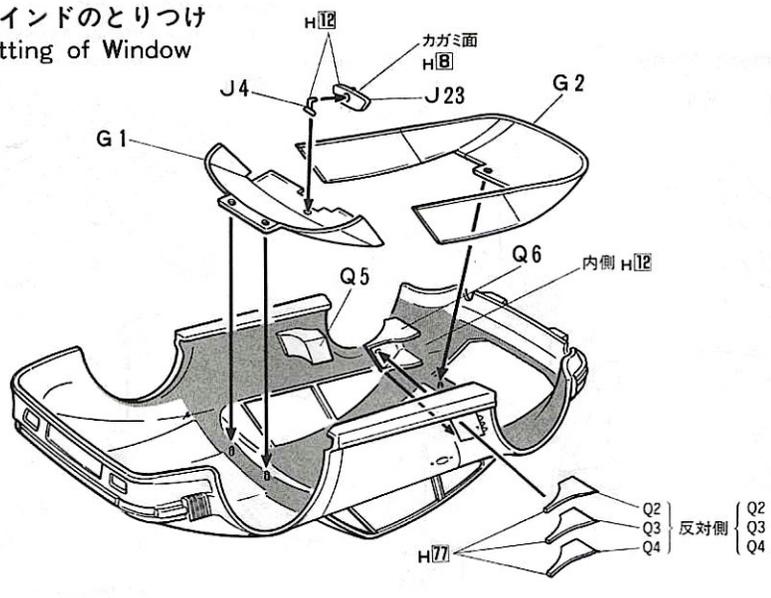


〈エンジンをディスプレイする場合〉
When this Engine is
Displayed

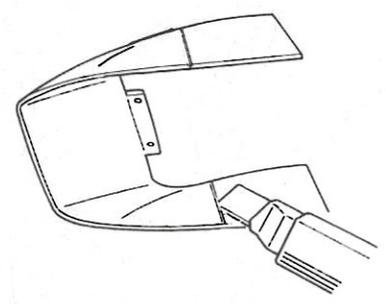


デカール⁽²³⁾
Decal

8 ウィンドのとりつけ
Fitting of Window

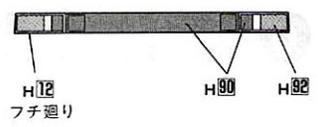


●ガラスの切りとり
In order to open window

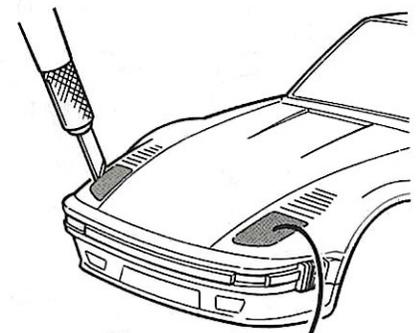


ウィンドをあける場合はミソにそって切ります。

●テールライトの塗装
Tail Light Painting

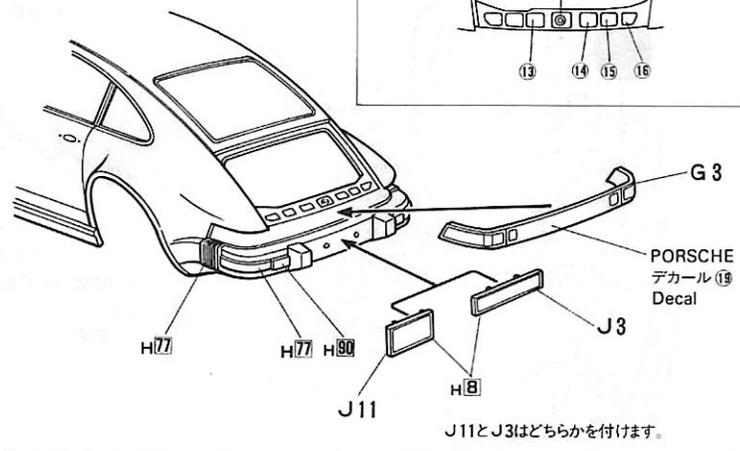
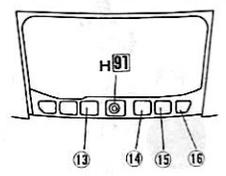


●リトラクタブルライトを開ける時



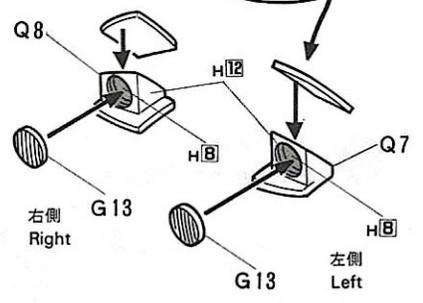
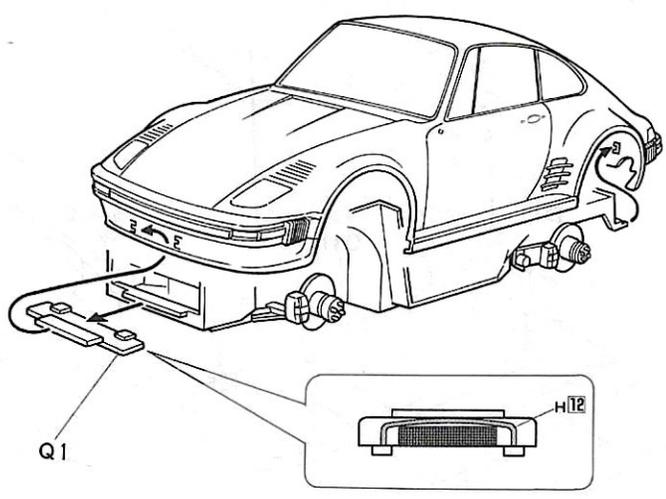
9 リアボディの組み立て
Rear Body Fitting

●エンジンルームのデカール指示
Decal instruction of Engine Room



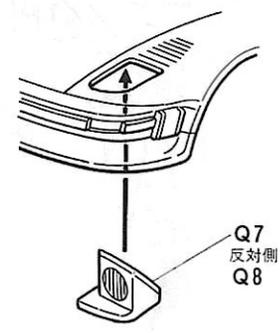
J11とJ3はどちらかを付けます。

10 ボディとシャーシのとりつけ
Fitting of Body and Chassis

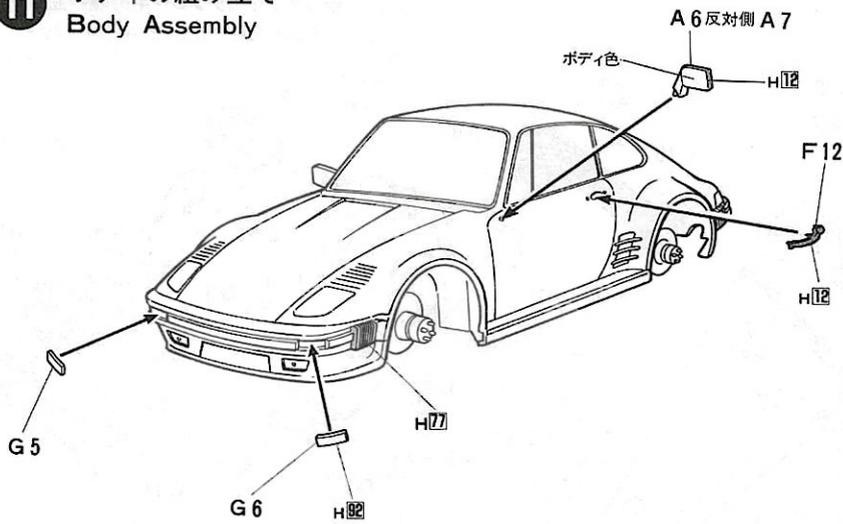


右側
Right

左側
Left

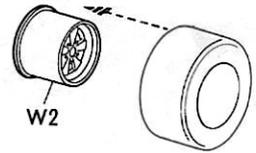


11 ボディの組み立て
Body Assembly

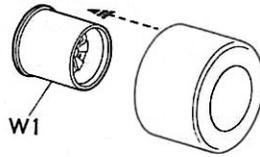


●タイヤとホイールのとりつけ
Fitting of Tyre and Wheel

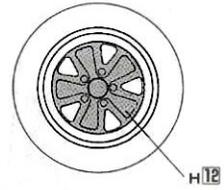
〈前輪〉
Front Wheel



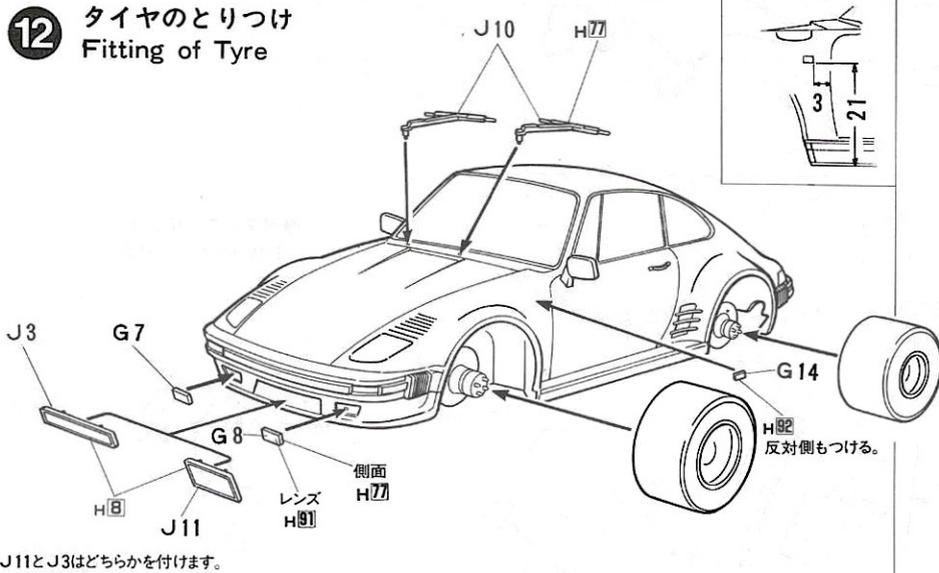
〈後輪〉
Rear Wheel



ホイールの塗装
Wheel Painting



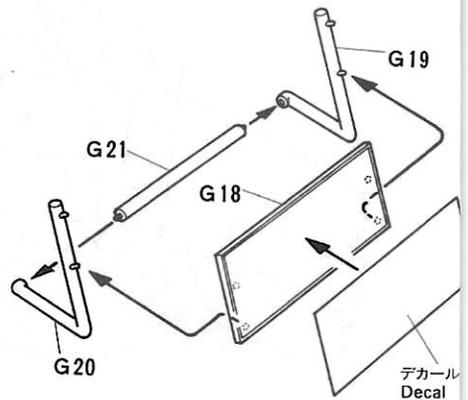
12 タイヤのとりつけ
Fitting of Tyre



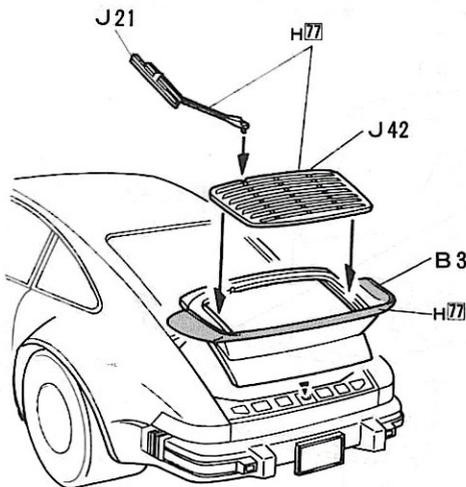
J11とJ3はどちらかを付けます。

●スタンドの組み立て
Stand Assembly

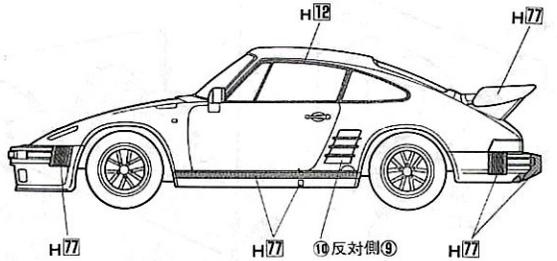
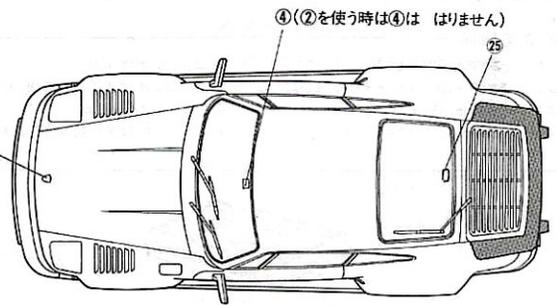
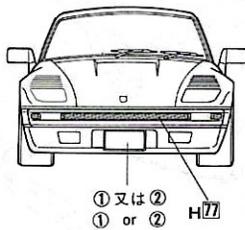
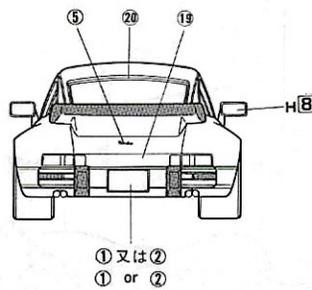
※スタンドの塗装は好きな色で塗って下さい。



13 ボンネット・リアスポイラーのとりつけ
Fitting of Bonnet and Rear Spoiler

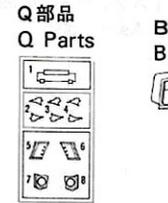
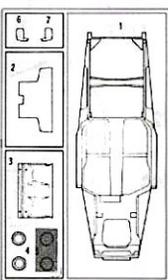


色番号	色
H 1	ホワイト(白) White
H 2	ブラック(黒) Black
H 3	レッド(赤) Red
H 8	シルバー(銀) Silver
H 12	つや消しブラック Frat Black
H 14	オレンジ Orange
H 18	黒鉄色 Steel
H 61	明灰白色(1) Lim Grey
H 77	タイヤブラック Tire black
H 90	クリアレッド Clear red
H 91	クリアイエロー Clear yellow
H 92	クリアオレンジ Clear orange

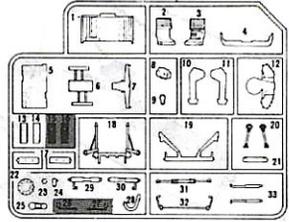


パーツリスト Parts List

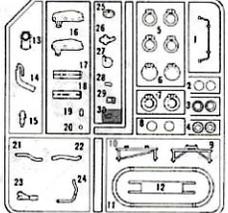
A 部品 A Parts



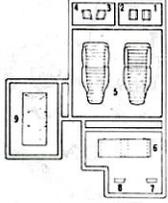
C 部品 C Parts



D 部品 D Parts



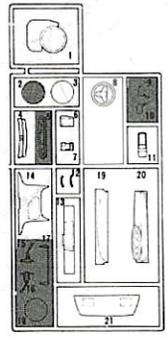
E 部品 E Parts



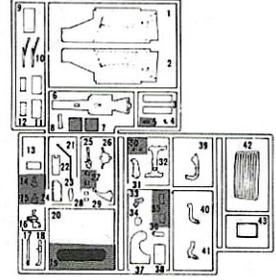
G 部品 G Parts



F 部品 F Parts



J 部品 J Parts



W 部品 W Parts



■ アミ部は使用しません。

- 前輪タイヤ2本 Front tyre
- 後輪タイヤ2本 Rear tyre

部品請求カード (EM 10 911フラットノーズ)

(部品名)	(部品代)	(消費税)	(送料)	(合計)
ボディ	560円	28円	270円	858円
A	350円	18円	270円	638円
B	160円	8円	120円	288円
C	300円	15円	270円	485円
D	300円	15円	270円	585円
E	190円	10円	270円	470円
F	290円	15円	270円	575円
G	240円	12円	270円	522円
J	320円	16円	270円	606円
Q	160円	8円	120円	288円
タイヤ小袋詰	400円	20円	120円	540円
デカール	100円	5円	80円	185円
説明書	140円	7円	120円	267円

● 部品を破損、紛失された方は、下記の必要な部品を○でかき、住所、氏名、郵便番号を明記の上、このカードと代金を現金書留、又は郵便為替にて当社アフターサービス係りまでお送り下さい。
● 表示価格は予告なく変更する場合があります。

FUJIMI EUROPA
Chaussée de Wavre 1183
1160 BRUXELLES BELGIUM
IN CASE OF NEED, RETAIN ADDRESS
FALLS ERFORDERLICH, ANSCHRIFT AUFBEWAHREN
GARDER CET EMBALLAGE OU RECOPIER CES INFORMATIONS
CONSERVARE QUESTO INDIRIZZO
FIQUE COM O ENDERECO
FAVOR GUARDAR DIRECCION

- ★Glue and paint are not included in the kit and must be purchased separately.
- ★May contain small parts and sharp edges.
- ★Recommended for modelers age 10 and over.

FUJIMI 消費税率 5%

08210